

Offre d'emploi

Le ministère des Transports, Direction de la circulation et de la sécurité routières, se propose d'engager

un employé dans la carrière B1 (M / F)

à tâche partielle et à durée déterminée pour la période du 18 mars 2007 au 4 février 2008.

Pourront concourir pour le poste les candidats (M/F) de nationalité luxembourgeoise détenteurs d'un certificat attestant qu'ils ont suivi avec succès les trois premières années de l'enseignement secondaire ou de l'enseignement secondaire technique, section administrative et commerciale ou d'un diplôme étranger reconnu équivalent par le Ministre de l'Education Nationale.

Profil souhaité:

- parfaites connaissances des trois langues administratives;
- capacité de travailler indépendamment;
- bonnes connaissances en bureautique;
- communication avec le public.

Les candidats (M/F) sont invités à adresser leur demande manuscrite pour le 7 mars 2007 au plus tard au

**Ministère des Transports
Direction des Affaires
générales**

L-2938 Luxembourg

Sont à joindre:

- extrait de l'acte de naissance;
- certificat de nationalité;
- extrait récent du casier judiciaire;
- notice biographique;
- copie certifiée conforme des certificats et diplômes d'études;
- photo récente.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus au tél.: 478-4958 et 478-4478.

Ministère de l'Agriculture de la Viticulture et du Développement rural Administration des Services vétérinaires Offre d'emploi

Un poste de médecin-vétérinaire sera prochainement vacant à l'Administration des Services vétérinaires.

Le nouveau titulaire à ce poste sera recruté parmi les médecins-vétérinaires établis au Grand-Duché de Luxembourg, être âgé de 50 ans au maximum et avoir une pratique professionnelle de 5 ans au minimum.

La tâche comportera essentiellement le suivi du programme de contrôle dans les établissements.

Les demandes d'emploi, aux-

quelles sont à joindre une notice biographique, sont à adresser au Directeur de l'Administration des Services Vétérinaires, 211, route d'Esch, boîte postale 1403,

L-1014 Luxembourg, pour le 9 mars 2007 au plus tard.

Pour tous renseignements complémentaires, les candidat(e)s voudront s'adresser au Directeur de l'Administration des Services Vétérinaires, tél. 478 25 40 ou - 25 38.

Amtliche Mitteilung

betr. **Nationalmarke für Honig**

An alle interessierten Imker

Um Ihre Honigernte 2007 für die Nationalmarke anzumelden, schicken Sie die Standorte und Zahl der Bienenvölker **bis zum 1. April 2007** an die Gartenbauabteilung der Verwaltung der technischen Dienststellen für Landwirtschaft. Mit der Anmeldung sind zugleich **3 EUR pro Bienenstand** auf das Konto **CCPL LU38 1111 1009 9518 0000** der Marke Nationale du Miel zu überweisen. Durch die Anmeldung erklären Sie sich bereit, die Bestimmungen der Nationalmarke-AOP zu beachten und sich den entsprechenden Kontrollen zu unterziehen. Die Bestim-

mungen der Nationalmarke für Honig besagen unter anderem dass:

- zur Trachtzeit, bei geöffnetem Honigraum die Bienenvölker nicht gefüttert werden dürfen
- die mit der Honigkontrolle beauftragten Personen jeder Zeit Zutritt zu dem Bienenstand, dem Schleuderraum sowie dem Honigaufbewahrungsraum haben muss
- um die Nationalmarke zu erhalten, nur Honig von den eigenen Bienenvölkern der Kontrolle zugeführt werden darf und sämtliche Bienenvölker anzumelden sind
- die Gesamtmenge, der für die Nationalmarke angemeldeten Honigernten, für die Probenahme zur Verfügung stehen muss

Die Nationalmarke veröffentlicht jährlich eine Liste der Imker, die sich für die Nationalmarke eingeschrieben haben. Falls Sie wollen, dass Ihre Anschrift auf der Liste veröffentlicht wird, teilen Sie uns dies in Ihrer Anmeldung mit.

Ein vorgefertigtes Anmeldeformular, sowie die ausführlichen Bestimmungen können beim Sekretariat der Nationalmarke für Honig unter der Telefonnummer 45 71 72 231 oder unter miel@asta.etat.lu beantragt werden.

Da die Bienenstände ab dem 1. Mai unter Kontrolle stehen, **werden nach dem 1. April keine Anmeldungen mehr angenommen.**

Ministère des Travaux publics

Administration des Bâtiments publics

Division des Travaux neufs

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission: **lundi 23 avril 2007 à 10:00 heures**, Administration des Bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg.

Tour Alcide de Gasperi à Luxembourg-Kirchberg

Objet: **travaux de façades**

Envergure:

Dépose façades existantes est et ouest: ~ 8.860 m²
Dépose façades existantes nord et sud: ~ 4.825 m²
Façades vitrées panneaux (y compris protections solaires): ~ 8.985 m²
Façades opaques en pignons (cassettes métalliques): ~ 1.870 m²
Mur rideau en pignon: ~ 540 m²
Equipement de maintenance: 1

Les travaux sont adjugés en bloc à prix global

La durée prévisible des travaux est de 250 jours ouvrables à débiter fin 2007.

Date limite d'obtention des documents: 16/04/2007

Conditions d'obtention et mode de paiement des documents contractuels/additionnels:

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à l'Administration des Bâtiments publics "Soumissions" Boîte Postale 112 L-2011 Luxembourg Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du jeudi 1 mars 2007 au lundi 16 avril 2007.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux de façade dans l'intérêt de la Tour AdG à Luxembourg-Kirchberg' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi du présent avis au Journal Officiel de l'U.E.: 26/02/2007

Luxembourg, le 15 février 2007
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Ministère des Travaux publics

Administration des Bâtiments publics

Division des Travaux Neufs

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission: **jeudi 22 mars 2007 à 10:00 heures**, Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à L-1475 Luxembourg

Extension et transformation du Lycée technique Nic Biever à Dudelange - Phase 2

Objet: **travaux de chapes**

Envergure:

± 7.400 m² de pré chapes
± 2.500 m² d'isolation thermique
± 5.250 m² d'isolation acoustique
± 9.200 m² de chapes armées
divers et accessoires

Début/Durée prévisible: La durée prévisible des travaux est de 30 jours ouvrables à compter du 3e trimestre 2007.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics "Soumissions" Boîte Postale 112 L-2011 Luxembourg Télécopieur: 46 19 19-555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 1er mars 2007.

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux de chapes dans l'intérêt du LT à Dudelange ' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg, le 23 février 2007
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Poste vacant

Le Ministère de la Famille et de l'Intégration engage

pour le Centre Socio-Educatif de l'Etat (Dreiborn et Schras-sig)

1 éducateur (m/f) ou éducateur instructeur (m/f) à durée indéterminée sous le statut de l'employé d'Etat.

- Les candidat(e)s à la carrière d'éducateur doivent être détenteur(trice)s du diplôme luxembourgeois d'éducateur ou d'un certificat reconnu équivalent par le Ministère de l'Education nationale et de la Formation Professionnelle.
- Les candidat(e)s à la carrière d'éducateur instructeur doivent être détenteur(trice)s d'un CATP luxembourgeois ou d'un diplôme reconnu équivalent par le Ministère de l'Education nationale et de la Formation Professionnelle.

Les demandes accompagnées d'une photo récente, d'un curriculum vitae, des certificats de travail des trois dernières années et d'une copie des diplômes sont à adresser avec la référence SOCED/1/07 pour le **9 mars 2007** au plus tard au Ministère de la Famille et de l'Intégration, 12-14, avenue Emile Reuter, L-2919 Luxembourg.

Une première sélection sera effectuée sur base des dossiers.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser au no. 478 6538.